公務出國或赴大陸地區報告（活動類別：洽展及考察）

2024臺南文旦暨農漁產加工品日本拓銷暨農業考察出國報告

服務機關：臺南市政府農業局

姓名職稱：葉澤山副市長、市長室那盛科員、新聞及國際關係處薛孟哲約聘人員、農業局陳惠珍技正及陳瓊惠科員

派赴國家或大陸地區：日本

活動期間：113 年 10 月 2 日至 113 年 10 月 4 日

報告日期：113年11月4日

目次

壹、摘要----------2

貳、活動人員名單----------3

參、緣由或目的----------4

肆、過程----------5

伍、心得---------- ----------10

陸、建議----------11

柒、效益評估----------12

壹、摘要

臺南文旦種植面積約 1,100 公頃，為全臺最大產區，占全國四分之一，臺南文旦因種植於曾文溪沖積平原上，土質肥沃、日照充足、排水良好，果肉細緻多汁、完美的酸甜比例，且存放時間較久，是外銷鮮果最佳選擇之一。

此次臺南文旦暨優質農產暨海外拓銷之目標市場為日本，日本鄰近我國，人口已超過 1.2 億，為全球第四大經濟體，近年來臺南市積極加強與日本之間的農產貿易關係，農產行銷蹤跡遍及東京、九州、群馬、北海道、關西等區域，並於多家連鎖超市上架鮮果和加工品，自 2021 年起，更提供臺南文旦予日本學校營養午餐使用，成功推動臺灣與日本之間的農業外交。日本有稱為「文旦」（ぶんたん；bun tan）的水果，口感較像臺灣的文旦柚。日本文旦也有很多品種，其中最知名的是來自高知的土佐文旦（別名為ザボン）跟日本人送禮用的水晶文旦，跟臺灣文旦的口感略有不同，期望透過此次活動能讓日本市場消費者對於臺灣文旦柚的認識。

貳、活動人員名單

編號	姓名	單位 職稱	工作項目
1	葉澤山	臺南市政府 副市長	總率隊官 活動督導
2	陳惠珍	臺南市政府農業局 農產行銷科 技正	活動統籌
3	那盛	臺南市政府 市長室 科員	活動攝影及活動相關事務執行
4	薛孟哲	臺南市政府新聞處 國際關係科 科員	隨行翻譯
3	陳瓊惠	臺南市政府農業局 農產行銷科 科員	活動聯繫等相關事務執行

參、緣由或目的

臺南文旦種植面積約 1,100 公頃，為全臺最大產區，占全國四分之一，臺南文旦因種植於曾文溪沖積平原上，土質肥沃、日照充足、排水良好，果肉細緻多汁、完美的酸甜比例。麻豆文旦早在日治時代聲名遠播，在民國 24 年元月，臺南州曾文郡麻豆果農郭明六栽種的柚子獲評定為文旦組第一名，日本東京評定為「昭和天皇陛下」的皇室貢品。

此次臺南文旦暨優質農產暨海外拓銷之目標市場為日本福岡，日本鄰近我國，人口已超過 1.2 億，為全球第四大經濟體，加上台積電在熊本設廠，帶動臺灣商品在九州的熱銷。近年來臺南市積極加強與日本之間的農產貿易關係，農產行銷蹤跡遍及東京、九州、群馬、北海道、關西等區域，並於多家連鎖超市上架臺南鮮果和加工品，自 2021 年起，更提供臺南文旦予日本學校營養午餐使用，推動臺灣與日本之間的農業外交。日本人也有稱為「文旦」（ぶんたん；bun tan）的水果，口感較像臺灣人所指的文旦柚。日本文旦也有很多品種，其中最知名的是來自高知的土佐文旦（別名為ザボン）跟日本人送禮用的水晶文旦，跟臺灣文旦的口感略有不同，應加強日本市場消費者對於臺灣文旦柚的認識。

肆、過程

一、行程表

日期	行程	備註
10月2日(三)	桃園T2→福岡(CI116)	華航班機CI116 16：40起飛-20：00抵達
10月3日(四)	活動場地現勘及場置	
10月4日 （五）	參訪廣島超市ゆめタウン博多門市	
	「臺灣·臺南文旦柚」上架記者會 *流程 1400-1405 主持人開場 1405-1410臺灣駐日代表處福岡分處處長陳銘俊致詞 1410-1415 臺南市長致詞 1415-1420 市長贈送紅白文旦 1420-1425大合照	
	參訪EBM門市	出席人員: 一、鹿特丹臺貿中心 二、歐洲貿易商、通路TWEU等。 三、駐荷蘭代表處
	福岡辦事處國慶酒會	出席名單: 1.鹿特丹臺貿中心 2.Herman Kuijper BV CEO 3.駐荷代表處
	福岡→桃園T2 (CI117)	華航CI117 2100出發 2225抵達

二、活動行程

(一)　參訪廣島超市ゆめタウン博多門市

廣島超市是株式会社イズミ(IZUMI 泉)旗下超市，資本額 196 億 1,385 万日元，設立次 1961 年，員工約 4,407 名，有 190 間門市，門市開設在廣島、岡山、山口、島根、福岡、佐賀、大分、長崎、熊本、兵庫、香川、德島等地區。業務內容包含購物中心、綜合商品店（GMS）、超市的服裝、住宅相關商品、食品等產業的銷售和進口。九州本部長山野正道帶領超市ゆめタウン博多門市總支配人及旗下 Buyer，接待市府參訪團，會中表達希望能採購臺南市農產及加工品，

未來能與臺南市政府共同舉辦「台灣·台南祭」活動，合力推動臺南物產在イズミ Youme 廣島超市上架販售。

(二)　「臺灣·臺南文旦柚」上架記者會

此次文旦上架記者會於大丸福岡天神店舉辦，大丸福岡天神店成立於 1952 年，資本額 30 億 3,750 萬日圓，營收約 541 億 3,806 萬日圓，位在繁華熱鬧的天神市中心、與車站共構的大丸福岡天神店，至今超過 70 年歷史，是日本老字號百貨公司，擁有廣泛的商品種類，包括時尚服飾、珠寶首飾、家居用品、化妝品、美食和家電等。

這次上架的是日本天皇淵源深厚的臺南麻豆太祖廟文旦柚，以及在日本市場上十分罕見的紅文旦柚，天皇御用級的麻豆太祖廟文旦柚和稀有的紅文旦柚於日本福岡大丸百貨亮相，並展示臺南優質農漁產加工品，引發了媒體和消費者的極大關注。活動現場，試吃品嚐文旦柚的民眾蠻踴躍，民眾試吃後，認為臺南文旦柚的口感超乎他們原先的想像，原本以為文旦柚會是酸的，沒想到果肉細緻，而且甜甜的，試吃後幾乎都購買。現場舉行的促銷記者會吸引了多家媒體採訪，並帶動了搶購熱潮。大丸百貨高層表示此次活動相當成功，未來希望持續合作。

(三) 通路洽談

日本 EBM 株式会，總部設於東京及福岡，全日本及海外設有頂級化妝品、沙龍門市及食品研究中心，由於頂級客戶對健康飲食全方位的需求，近年來總部通訊販賣部門，開發食品的品項，銷售業績快速成長，希望能夠透過此管道將臺南水果禮盒及健康食品，打入日本高端市場。

EBM 松島榮子社長對於無添加物果乾、芝麻乳清蛋白及膠原蛋白胜肽凍等健康食品感到興趣，並且提出將採購臺南水果為原料，製作 EBM 與日本航空合作的水果面膜。

(四) 福岡辦事處國慶酒會

福岡辦事處陳銘俊處長，邀請臺南市政府展示臺南農產，並在國慶酒會上，向日本政、商、學、僑各界介紹臺南優質的文旦及紅文旦，讓大家認識臺南文旦。

伍、心得

此行出訪以臺南文旦拓銷為主，並參訪當地主要通路及商務洽談。心得簡述如下三點：

一、日本人普遍對臺灣文旦柚感到陌生

在文旦上架記者會中，大部分消費者不認識文旦柚，經過試吃後表示口感清爽，購買意願高。應該多做試吃活動，增加日本消費者對文旦柚的認識，進而促進購買率。

二、臺南農產加工品受日本人喜愛

此次在大丸百貨除了上架文旦柚外，還展示了諸多農漁產加工品，吸引消費者詢問並想購買，通路商亦表示臺南農漁產品很有市場性，想採購販售，希望能與商洽進貨。

陸、 建議

建議簡述如下三點：

一、 今年臺南麻豆尪祖廟文旦柚及紅文旦，很榮幸登上駐日代表處東京、福岡、橫濱三地的國慶晚會，並為國宴水果。同時在日本大丸百貨上架販賣，也受到日本消費者的青睞，日本市場屬於慢熱型的市場，在行銷力道還需要持續努力加強效果，建議要先讓消費者認識文旦並教導如可食用，可錄製文旦食用方法及入菜等相關影片於上架通路播放，提升消費者購買意願。

二、 日本九洲因台積電在熊本設廠，提高對臺灣物產的需求，建議應輔導更多優質農漁產加工取得當地合格相關檢疫證明及標示，以提升輸日時效及機會。

三、 持續加強扶植本市農企業、農漁會及農產加工廠海外拓銷，以及媒合貿易商交流機會，市府作為業者強而有力推手，協助媒合業者與通路建立友好貿易關係。

柒、 效益評估

一、臺灣文旦外銷日本中斷 20 多年，直到 2020 年農糧署才又重新輔導外銷業者重啟日本市場，因此，此次透過日本文旦拓銷活動，打響臺南文旦在日本的知名度，促進日本廣島超市及大丸百貨大腕型重要通路進口臺南文旦柚。

二、此次上架活動相當成功，大丸百貨未來希望持續合作。通路商對農漁產加工品有採購意願，已商洽報價，並將研發以臺南水果為原料，製作水果面膜。

三、宣傳成效及新聞稿發布情形：共發布 1 篇新聞稿，日本 TBS NEWS、RKB 每日放送新聞臺報導。